

★ノートに本文を写し、日本語訳と照らし合わせて、ノートにまとめましょう。

p. 8 修学旅行のレポート

Lesson 1A 2つのかつての首都

【本文訳例】

修学旅行のレポート

毎年世界中からたくさんの方が奈良と京都を訪れます。

奈良

奈良は710年から784年まで日本の首都でした。この古都を平城京と呼びます。

京都

京都は794年から1868年まで日本の首都でした。この古都を平安京と呼びます。

この2つの古都にはたくさんの有名な寺や神社があります。

Q 2つの古都のどちらがより古いですか。

p. 9

【目標文訳例】

僕の友達は、僕をヒロと呼びます。

【Activities 訳例】

p. 10 **Lesson 1B** 法隆寺

【本文訳例】

日本の有名な世界遺産

法隆寺は日本で最も有名な寺の1つです。法隆寺は奈良の郊外の斑鳩にあります。毎年たくさんの中高生によって訪問されます。飛鳥時代に聖徳太子によって建立されました。

法隆寺にはたくさんの木造建築物があります。五重塔はその1つです。それは7世紀に建てられました。世界最古の木造建築として知られています。

Q だれが法隆寺を建てましたか。

p. 11

【目標文訳例】

この本は英語で書かれています。

このテーブルは私の父によって作られました。

p. 12 Lesson 1C 五重塔

【本文訳例】

ベン： 君のレポートはすごくいいね，ミク。

ミク： ありがとう。寺や神社のパンフレットをたくさん集めたのよ。

ベン： 英語で書かれてる？

ミク： ええ，そうよ。

ベン： 実は，五重塔にすごく興味があるんだ。高さはどれくらい？

ミク： 31.5メートルよ。

10階建てのアパートと同じくらいの高さね。

ベン： うわあ。ほんとに木造なの？

ミク： ええ，そうよ。

ベン： すごいね。五重塔は腕利きの大工たちによって建てられたんだよね？

ミク： ええ，そうね。

Q 五重塔はどれくらいの高さですか。

p. 13

【目標文訳例】

英語はその国で話されていますか。

－はい，話されています。／いいえ，話されていません。

【Activities 訳例】

p. 14 Lesson 1 Review ①

Speaking 【訳例】

マイク： あの美しい建物は何？

アヤ： あそこの時計台のこと？

私たちはそれを時計台って呼んでるよ。

マイク： カッコいいねえ。いつ建てられたの？

アヤ： 1878年に建てられたのよ。パンフレットをどうぞ。

マイク： ありがとう。でも，日本語は読めないんだ。

アヤ： 大丈夫。英語で書かれてるの。

マイク： 札幌は毎年たくさんの人に訪問されてるのかな？

アヤ： ええ，そうよ。特に2月の雪まつりの間にね。

p. 15 Review ②

Reading 【訳例】

私のお気に入りの寺について話したいと思います。日本で最も有名な寺の1つです。寺の名前は鹿苑寺ですが、みんな普通はそれを金閣寺と呼んでいます。

金閣寺は京都にあります。14世紀に足利義満によって建てられました。義満は1397年から1408年までそこで暮らし働いていました。

その寺は金色の3階建ての木造建築です。すばらしい見栄えです。寺には美しい日本庭園もあります。

金閣寺は毎年世界中のたくさんの人に訪問されます。

- ①鹿苑寺は奈良の最も有名な寺の1つです。
- ②みんなは普通その寺を金閣寺と呼びます。
- ③金閣寺は14世紀に足利義満によって建てられました。
- ④金閣寺は金色の2階建ての木造建築です。

Writing 【訳例】

- ①あなたは修学旅行で何を見ましたか、あるいは見るつもりですか。
- ②あなたの家や学校の近くの人気場所はどこですか。
- ③あなたはその場所を何と呼びますか。
- ④例) オーストラリアでは英語が話されています。